

Alltid redo att hjälpa till

Registrera din produkt och få support på
www.philips.com/support



D230

D235



Utökad användardokumentation

PHILIPS

Innehållsförteckning

1 Viktiga säkerhetsinstruktioner 3

2 Din telefon 4

- Vad finns i förpackningen 4
- Översikt över telefonen 5
- Översikt över basstationen 6

3 Komma igång 7

- Anslut basstationen 7
- Sätt i medföljande batterier 8
- Konfigurera telefonen (landsberoende) 8
- Ändra PIN-kod för fjärråtkomst (för D235) 9
- Ladda handenheten 9
- Kontrollera batterinivån 9
- Vad är standbyläge? 9
- Skärmikoner 9
- Kontrollera signalstyrkan 10
- Slå på och av handenheten 10

4 Samtal 11

- Ringa samtal 11
- Besvara samtal 11
- Avsluta samtal 11
- Justera öronsnäckans/högtalarens volym 12
- Stänga av ljudet för mikrofonen 12
- Slå på eller slå av högtalaren 12
- Ringa ett andra samtal 12
- Besvara ett andra samtal 12
- Växla mellan två samtal 12
- Ringa ett gruppsamtal med externa samtal 12

5 Intercom- och gruppsamtal 13

- Ringa samtal till en annan handenhet 13
- Ringa gruppsamtal 13

6 Text och siffror 15

- Ange text och siffror 15
- Växla mellan versaler och gemener 15

7 Telefonbok 16

- Visa telefonboken 16
- Söka en post 16
- Ringa från telefonboken 16
- Öppna telefonboken under ett samtal 16
- Lägga till en post 17
- Redigera en post 17
- Ta bort en post 17
- Ta bort alla poster 17

8 Samtalslogg 18

- Samtalslisttyp 18
- Visa samtalsposterna 18
- Spara en samtalspost i telefonboken 18
- Ringa tillbaka 18
- Ta bort en samtalspost 19
- Ta bort alla samtalsposter 19

9 Återuppringningslista 20

- Visa återuppringningsposter 20
- Återuppringning 20
- Spara en samtalspost i telefonboken 20
- Ta bort en återuppringningspost 20
- Ta bort alla återuppringningsposter 20

10 Telefoninställningar 21

- Ljudinställningar 21
- Namnge handenheten 21
- Ange datum och tid 22
- Ställa in menyspråk 22
- ECO+-läge 22

11 Telefonsvarare 23

- Slå på eller av telefonsvararen 23
- Ställa in språk för telefonsvararen 23
- Svarsmeddelanden 23
- Inkommande meddelanden 24
- Ställa in fördröjning 25
- Fjärråtkomst 26

12 Sekretessläge 28

- Spärra utgående samtal 28
- Spärra inkommande samtal 28

13 Tjänster	30
Samtalslisttyp	30
Automatiskt gruppsamtal	30
Nätverkstyp	30
Automatiskt prefix	30
Ställa in varaktighet för återuppringning	31
Uppringningsläge	31
Automatisk klocka	31
Registrera ytterligare handenheter	32
Avregistrera handenheter	32
Återställa standardinställningarna	32
14 Teknisk information	33
15 Obs!	34
Deklaration om överensstämmelse	34
Använda GAP-standardkompatibilitet	34
Uppfyllelse av EMF-standard	34
Kassering av din gamla produkt och batterier	34
16 Vanliga frågor	36
17 Appendix	38
Inmatningstabeller för text och siffror	38

1 Viktiga säkerhetsinstruktioner

Strömkrav

- För den här produkten krävs strömförsörjning med 100-240 V AC. Vid strömavbrott kan kommunikationen gå förlorad.
- Spänningen på nätverket är klassificerad som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), enligt beskrivning i standarden EN 60950.



Varning

- Elnätet har klassificerats som farligt. Det enda sättet att stänga av laddaren är att koppla ifrån strömförsörjningen från eluttaget. Se till att eluttaget alltid är lättåtkomligt.

Så här undviker du skador och dålig funktion



Var försiktig

- Använd endast den strömförsörjning som anges i användaranvisningarna.
- Använd endast de batterier som anges i användaranvisningarna.
- Risk för explosion om batteriet byts mot ett batteri av fel typ.
- Kassera använda batterier enligt instruktionerna.
- Försök inte bränna batterier.
- Använd alltid de kablar som medföljer produkten.
- Låt inte laddningskontaktarna eller batteriet komma i kontakt med metallföremål.
- Låt inte små metallföremål komma i kontakt med produkten. Det kan försämra ljudkvaliteten och skada produkten.
- Metallobjekt kan hållas kvar om de placeras nära eller på handenhetens mottagare.
- Använd inte produkten på ställen där explosionsrisk föreligger.
- Öppna inte handenheten, basstationen eller laddaren eftersom du då kan utsättas för högsänning.

- För utrustning med stickkontakt ska vägguttaget monteras nära utrustningen och vara enkelt att komma åt.
- Aktivering av handsfree kan leda till att volymen i öronsnäcken plötsligt ökar till en mycket hög nivå, så se till att du inte har handenheten för nära örat.
- Utrustningen är inte avsedd för att ringa nödsamtal när strömmen bryts. Det måste finnas ett tillgängligt alternativ som möjliggör nödsamtal.
- Se till att produkten inte kommer i kontakt med vätska.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller slipmedel, eftersom det kan skada enheten.
- Utsätt inte telefonen för stark hetta genom uppvärmning eller direkt solljus.
- Tappa inte telefonen och låt inga föremål falla ned på den.
- Aktiva mobiltelefoner i närheten av enheten kan orsaka störningar i den.

Arbets- och förvaringstemperatur

- Använd på en plats där temperaturen alltid är mellan 0 °C och +40 °C (upp till 90 % relativ luftfuktighet).
- Förvara på en plats där temperaturen alltid är mellan -20 °C och +45 °C (upp till 95 % relativ luftfuktighet).
- Batteriets livslängd kan förkortas vid låga temperaturer.

2 Din telefon

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips!

För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips erbjuder ber vi dig att registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Vad finns i förpackningen



Handenhet**



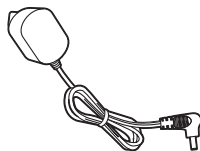
Basstation (D230)



Basstation (D235)



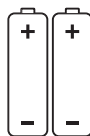
Laddare (utan telefonuttag)**



Nätadapter**



Anslutningskabel*



2 laddningsbara AAA-batterier**



Garanti



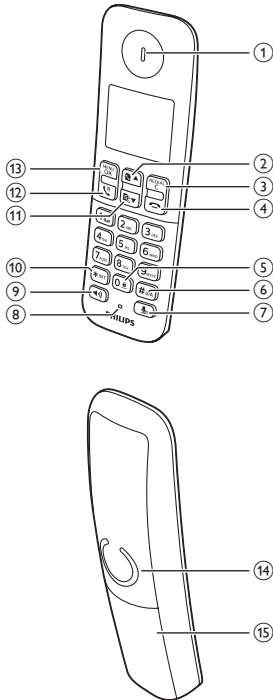
Kortfattad användarhandbok



Kommentar

- * I vissa länder måste du först ansluta nätadaptern till anslutningskabeln och sedan ansluta kabeln till telefonuttaget.
- ** I paket med flera handenheter finns ytterligare handenheter; laddare, nätadapterar och batterier.

Översikt över telefonen



① Öronsäcka

②

- Bläddra uppåt på menyn.
- Öka volymen för öronsäcka/högtalare.
- Få åtkomst till telefonboken i standbyläge.

③ REDIAL/C

- Ta bort text eller siffror.
- Avbryta åtgärden.
- Öppna återuppringningslistan.

④

- Avsluta samtalet.
- Stänga menyn/avsluta åtgärden.
- Håll intryckt för att slå på eller stänga av handenheter.

⑤

- Tryck för att ange ett mellanslag vid textredigering.
- Håll intryckt om du vill låsa/låsa upp knappsatsen i standbyläge.

⑥

- Håll intryckt för att ange en paus under ett samtal.
- Växla mellan gemener/versaler vid redigering.

⑦

- Stäng av eller slå på mikrofonens ljud.
- Få åtkomst till menyn för telefonsvararen i standbyläge (endast för D235).
- Lyssna på nya meddelanden i telefonsvararen (endast för D235).

⑧ Mikrofon

⑨

- Slå på/av högtalartelefonen.
- Ringa och ta emot samtal via högtalaren.

⑩

- Håll intryckt för att ringa ett intercomsamtal (endast för paket med flera handenheter).
- Ange uppringningsläge (pulsläge eller tillfälligt tonvalsläge).

⑪

- Bläddra nedåt på menyn.
- Minska volymen för öronsäcka/högtalare.
- Få åtkomst till samtalsloggen i standbyläge.

⑫

- Ringa och ta emot samtal.
- Återuppringningsknapp (den här funktionen är nätverksberoende).

⑬ MENU/OK

- Öppna huvudmenyn.
- Bekräfta val.
- Öppna alternativmenyn.

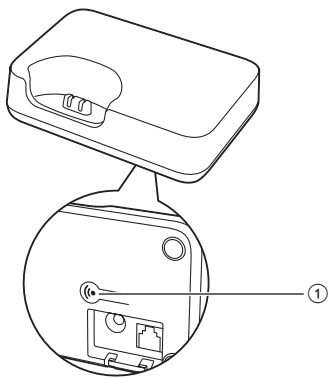
- Tryck här för att öppna telefonboken under ett samtal.

⑭ **Högtalare**

⑮ **Batterilucka**

Översikt över basstationen

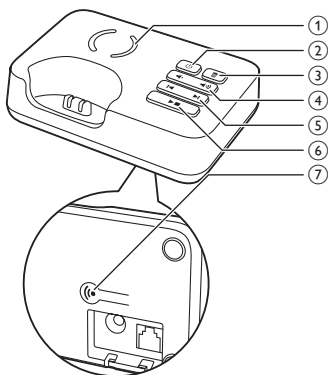
D230



① **📞**

- Tryck för att hitta handenheter.
- Håll intryckt för att öppna registreringsläget.

D235



① **Högtalare**

② **🔌**

Slå på eller av telefonsvararen.

③ **🗑️**

- Ta bort aktuellt uppspelat meddelande.
- Ta bort alla gamla meddelanden genom att hålla ned den här knappen.

④ **🔊 / 🔊**

Öka/minska volymen för högtalare.

⑤ **⏮️ / ⏭️**

Hoppa bakåt/framåt vid uppspelning.

⑥ **▶️**

- Spela upp meddelanden.
- Stoppa uppspelning av meddelanden.

⑦ **📞**

- Tryck för att hitta handenheter.
- Håll intryckt för att öppna registreringsläget.

3 Komma igång



Var försiktig

- Läs säkerhetsinstruktionerna i avsnittet "Viktiga säkerhetsinstruktioner" innan du ansluter och installerar handenheter.

Anslut basstationen



Varning

- Risk för produktskada! Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på bak- eller undersidan av telefonen.
- Använd endast den medföljande nätadaptern till att ladda batterierna.



Kommentar

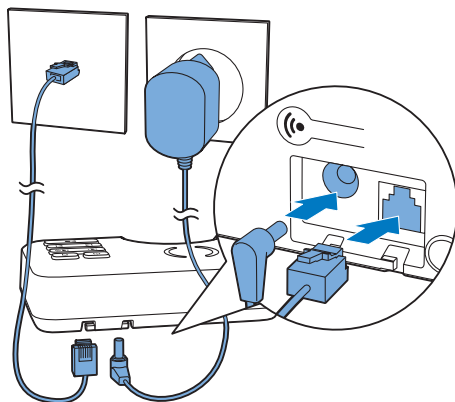
- Om du abonnerar på en DSL-höghastighetsanslutning (digital subscriber line) via telefonlinjen bör du se till att installera ett DSL-filter mellan telefonsladden och nätuttaget. Filtret förebygger brus och nummerpresentationsproblem som kan orsakas av DSL-störningar. Om du vill ha mer information om DSL-filter kontaktar du DSL-leverantören.
- Typplattan sitter på undersidan av basstationen.

1 Anslut nätadaptersns ändrar till:

- DC-ingången på undersidan av basstationen och
- nätuttaget på väggen.

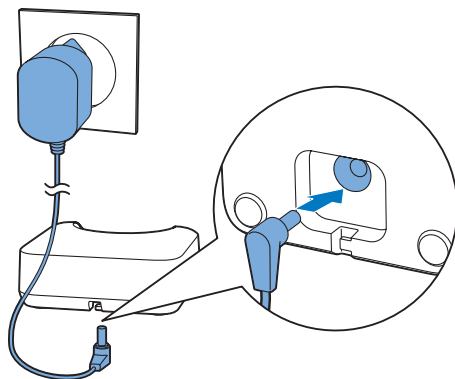
2 Anslut anslutningskabelns ändrar till:

- telefonuttaget på undersidan av basstationen och
- telefonuttaget på väggen.

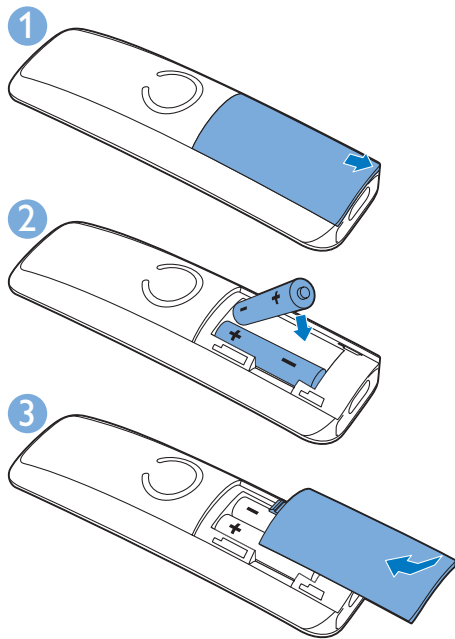


3 Anslut nätadaptersns ändrar till (endast för versioner med flera handenheter):

- DC-ingången på undersidan av den extra handhållna laddaren.
- nätuttaget på väggen.



Sätt i medföljande batterier



Var försiktig

- Risk för explosion! Håll batterierna borta från värme, solljus och eld. Lägg aldrig batterierna i eld.
- Använd endast de medföljande batterierna.
- Risk för minskad batterilivslängd! Blanda aldrig olika märken eller typer av batterier.



Kommentar

- Ladda batterierna i 8 timmar före första användningen.
- Det är normalt att handenheten blir varm medan batterierna laddas.



Varning

- Kontrollera batteriets poler när du sätter in det i batterifacket. Om polerna vänds åt fel håll kan produkten skadas.

Konfigurera telefonen (landsberoende)

- 1 När du använder telefonen för första gången visas ett välkomstmeddelande.
- 2 Tryck på **MENU/OK**.

Ställa in land/språk

Välj land/språk och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

→ Land-/språkställningen sparas.



Kommentar

- Land-/språkställningsalternativet är landsberoende. Om inget välkomstmeddelande visas betyder det att land-/språkställningen är förinställd för ditt land. Sedan kan du ställa in datum och tid.

Se följande steg om du vill återställa språket.

- 1 Välj **MENU/OK** > [**Telefoninst.**] > [**Språk**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 2 Välj ett språk och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
→ Inställningen har sparats.

Ange datum och tid

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Datum & tid**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange datumet med sifferknapparna och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
→ Tidsinställningsmenyn visas på handenheten.
- 4 Ange tiden med sifferknapparna.
 - Om tiden är i 12-timmarsformat trycker du på / för att välja [**am**] eller [**pm**] (landsberoende).
- 5 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.

Ändra PIN-kod för fjärråtkomst (för D235)

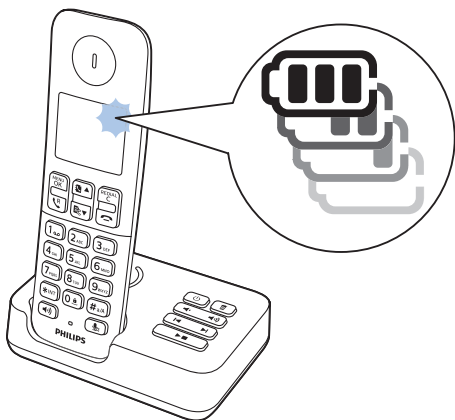


Kommentar

- Standard-PIN-koden för fjärråtkomst till telefonsvararen är 0000, och för att öka säkerheten är det viktigt att ändra den.

- Tryck på eller **MENU/OK** > [**Telefonsvarare**].
- Välj [**Fjärrstyrning**] > [**Byt PIN-nummer**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- Ange den gamla PIN-koden och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- Ange den nya PIN-koden och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- Ange den nya PIN-koden igen och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
→ Inställningen har sparats.

Ladda handenheten



Placera handenheten på basstationen när du vill ladda handenheten. När handenheten är korrekt placerad i basstationen hör du ett dockningsljud.

→ Handenheten börjar laddas.



Kommentar

- Ladda batterierna i 8 timmar före första användningen.
- Om handenheten blir varm medan batterierna laddas är det normalt.

Telefonen är nu klar att använda.

Kontrollera batterinivån

Batteriikonen visar den aktuella batterinivån.



När handenheten inte sitter i basstationen anger staplarna batterinivån (full, medel eller låg). När handenheten är placerad i basstationen/kopplad till laddaren blinkar staplarna tills laddningen är klar.



Ikonen för tomt batteri blinkar. Batteriet är svagt och behöver laddas.

Handenheten stängs av när batterierna är slut. Om du pratar i telefon hör du varningssignaler när batterierna snart är tomma. Samtalet kopplas ned efter varningen.

Vad är standbyläge?

Telefonen är i standbyläge när den är inaktiv. Handenhetens namn, datum och tid samt handenhetens nummer visas på standbyskärmen.

Skärmikoner

I standbyläget visar ikonerna på huvudskärmen vilka funktioner som är tillgängliga på handenheten.

Ikon	Beskrivning
	När handenheten inte sitter i basstationen/laddaren anger staplarna batterinivån (från full till låg).
	När handenheten är placerad i basstationen/kopplad till laddaren visas staplarna stegrande tills laddningen är klar.
	
	Ikonen för tomt batteri blinkar och en varningssignal hörs. Batteriet är svagt och behöver laddas.
	Visar anslutningsstatus mellan handenheten och basstationen. Ju fler staplar som visas, desto bättre är signalstyrkan.
	
	
	
	
	Lyser med fast sken vid bläddring bland besvarade inkommande samtal i samtalsloggen.
	Det här indikerar ett utgående samtal i återuppringningslistan.
	Blinkar när det finns ett nytt missat samtal eller vid bläddring bland olästa missade samtal i samtalsloggen. Lyser med fast sken vid bläddring bland lästa missade samtal i samtalsloggen.
	Det här blinkar vid mottagning av inkommande samtal. Det lyser med fast sken när ett samtal pågår.
	Högtalaren är på.
	Ringsignalen är av.
	Telefonsvarare (endast D235): blinkar när det finns ett nytt meddelande eller när minnet är fullt. Det visar när telefontelefonsvararen är påslagen.
	Det blinkar när det finns ett nytt röstmeddelande. Det lyser med fast sken när röstmeddelandena redan visats i samtalsloggen. Ikonen visas inte när det inte finns något röstmeddelande.

	Visas när du bläddrar upp/ned i en lista eller höjer/sänker volymen.
	Det finns fler siffror till höger. Tryck på REDIAL/C för att läsa.
ECO+	Läget ECO+ är aktiverat.

Kontrollera signalstyrkan

	Antalet staplar anger anslutningsstatusen mellan handenheten och basstationen. Ju fler staplar som visas, desto bättre är anslutningen.
---	---

- Se till att handenheten är ansluten till basstationen innan du ringer eller tar emot samtal eller använder telefonens funktioner.
- Om du hör varningssignaler när du talar i telefon är handenhetens batteri nästan urladdat eller så är handenheten utom räckvidd. Ladda batteriet eller flytta handenheten närmare basstationen.

Kommentar

- När **ECO+** är på visas inte signalstyrkan (se 'ECO+-läge' på sidan 22).

Slå på och av handenheten

Håll ned  för att slå på eller av handenheten.

4 Samtal



Kommentar

- När strömmen bryts kan telefonen inte användas för nödsamtal.



Tips

- Kontrollera signalstyrkan innan du ringer ett samtal eller medan ett samtal pågår (se 'Kontrollera signalstyrkan' på sidan 10).

Ringa samtal

Du kan ringa samtal på följande sätt:

- Normalt samtal.
- Förringningssamtal.

Du kan även ringa med hjälp av återuppringningslistan (se 'Återuppringning' på sidan 20), telefonbokslistan (se 'Ringa från telefonboken' på sidan 16) och samtalsloggen (se 'Ringa tillbaka' på sidan 18).

Normalt samtal

- 1 Tryck på eller .
- 2 Slå telefonnumret.
 - ↳ Numret rings upp.
 - ↳ Det aktuella samtalets längd visas.

Förringningssamtal

- 1 Slå telefonnumret.
 - Om du vill radera en siffra trycker du på **REDIAL/C**.
 - Om du vill ange en paus håller du ned **#** »A.
- 2 Tryck på eller för att ringa samtalet.



Kommentar

- Samtalstiden för det aktuella samtalet visas i samtalstimern.
- Om du hör varningssignaler är telefonens batteri nästan urladdat, eller så är telefonen utom räckvidd. Ladda batteriet eller flytta telefonen närmare basstationen.

Besvara samtal

Telefonen ringer vid inkommande samtal. Tryck på eller för att besvara samtalet.



Varning

- När handenheten ringer eller när handsfree är aktiverat skyddar du dig mot hörselskador genom att inte ha enheten i närheten av örat.



Kommentar

- Nummerpresentationstjänsten är tillgänglig om du tecknat den hos din tjänsteleverantör.



Tips

- När det finns ett missat samtal visas ett meddelande.

Stäng av ringsignalen för ett inkommande samtal

Tryck på **REDIAL/C** när telefonen ringer.

Avsluta samtal

Du kan avsluta samtal på följande sätt:

- Tryck på .
- Placera handenheten i basstationen eller laddningsenheten.

Justera öronsnäckans/högtalarens volym

Tryck på   om du vill justera volymen under ett samtal.

- ↳ Öronsnäckans/högtalarens volym har justerats och samtalsskärmen visas igen på telefonen.

Stänga av ljudet för mikrofonen

- 1 Tryck på  under ett samtal.
 - ↳ [Ljud avstängt] visas på handenheten.
 - ↳ Den som ringer kan inte höra dig, men du kan höra hans/hennes röst.
- 2 Tryck på  igen för att slå på ljudet för mikrofonen.
 - ↳ Du kan nu kommunicera med den som ringer.

Slå på eller slå av högtalaren

Tryck på .

Ringa ett andra samtal

Kommentar

- Den här tjänsten är nätverksberoende. Kontrollera med din nätverksleverantör för information om användning.

- 1 Tryck på  under ett samtal.
 - ↳ Det första samtalet parkeras.
- 2 Slå det andra numret.
 - ↳ Numret som visas på skärmen rings upp.

Besvara ett andra samtal

Kommentar

- Den här tjänsten är nätverksberoende.

När du meddelas om ett inkommande samtal genom ett pipljud som hörs med jämna mellanrum, kan du besvara samtalet på följande sätt:

- 1 Tryck på  och  för att besvara samtalet.
 - ↳ Det första samtalet parkeras, och du kopplas till det andra samtalet.
- 2 Tryck på  och  för att avsluta det aktuella samtalet och besvara det första samtalet.

Växla mellan två samtal

Kommentar

- Den här tjänsten är nätverksberoende. Kontrollera med din nätverksleverantör för information om användning.

Tryck på  och .

- ↳ Det aktuella samtalet parkeras, och du kopplas nu till det andra samtalet.

Ringa ett gruppsamtal med externa samtal

Kommentar

- Tjänsten är nätverks- och landsberoende. Kontrollera med tjänsteleverantören om drifts- och extraavgifter tillkommer.

När du är kopplad till två samtal trycker du på  och sedan .

- ↳ De två samtalerna kopplas samman och ett gruppsamtal upprättas.

5 Intercom- och gruppsamtal

Ett intercomsamtal är ett samtal till en annan handenhet som delar samma basstation. Ett gruppsamtal är ett samtal mellan dig, en annan handenhetsanvändare och personer som ringer utifrån.

Ringa samtal till en annan handenhet



Kommentar

- Om basstationen bara har två registrerade handenheter håller du ned *INT när du vill ringa den andra handenheten.

- 1 Håll *INT nedtryckt.
 - ↳ För versioner med flera handenheter visas de handenheter som är tillgängliga för intercom-samtal. Gå sedan till steg två.
 - ↳ För versioner med två handenheter ringer den andra handenheten. Gå sedan till steg 3.
- 2 Välj handenhet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Den valda handenheten ringer.
- 3 Tryck på  på den valda handenheten.
 - ↳ Intercom-samtalet upprättas.
- 4 Tryck på  när du vill avsluta intercom-samtalet.

Medan du talar i telefon

Du kan växla från en handenhet till en annan under ett samtal:

- 1 Håll *INT nedtryckt.
 - ↳ Samtalet från den som för tillfället ringer upp parkeras.

- ↳ För versioner med flera handenheter visas de handenheter som är tillgängliga för intercom-samtal. Gå sedan till steg två.

- ↳ För versioner med två handenheter ringer den andra handenheten. Gå sedan till steg 3.

- 2 Välj handenhet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Vänta på att den andra parten ska besvara samtalet.
- 3 Tryck på  på den valda handenheten.
 - ↳ Intercom-samtalet upprättas.

Växla mellan samtal

Håll ned *INT för att växla mellan samtalet utifrån och intercomsamtalet.

Ringa gruppsamtal

Ett 3-vägs gruppsamtal är mellan dig, en annan handenhetsanvändare och personer som ringer utifrån. Det krävs att två handenheter delar samma basstation.

Under ett externt samtal

- 1 Håll *INT nedtryckt för att påbörja ett internt samtal.
 - ↳ Samtalet från den som ringer utifrån parkeras.
 - ↳ För versioner med flera handenheter visas de handenheter som är tillgängliga för intercom-samtal. Gå sedan till steg två.
 - ↳ För versioner med två handenheter ringer den andra handenheten. Gå sedan till steg 3.
- 2 Välj handenhet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Den valda handenheten ringer.

- 3 Tryck på  på den valda handenheten.
↳ Intercom-samtalet upprättas.
- 4 Tryck på **MENU/OK**.
↳ Du deltar nu i ett 3-vägs gruppssamtal med ett externt samtal och en vald handenhets.
- 5 Tryck på  om du vill avsluta gruppssamtalet.

Kommentar

- Du kan trycka på  om du vill delta i ett pågående gruppssamtal med en annan handenhets om **[Tjänster]** > **[Konferens]** är inställt på **[Auto]**.

Under gruppssamtalet

- 1 Håll ***INT** intryckt för att parkera det externa samtalet och gå tillbaka till det interna samtalet.
↳ Det externa samtalet parkeras.
- 2 Återupprätta gruppssamtalet genom att trycka på **MENU/OK**.

Kommentar

- Om användaren av en handenhets lägger på under gruppssamtalet är den andra handenhets fortfarande kopplad till det externa samtalet.

6 Text och siffror

Du kan ange handenhetens namn, telefonboksposter och andra menyalternativ med text och siffror.

Ange text och siffror

- 1 Ange önskat tecken genom att trycka en eller flera gånger på aktuell alfanumerisk knapp.
- 2 Tryck på **REDIAL/C** för att ta bort ett tecken. Håll **REDIAL/C** intryckt för att ta bort alla tecken. Tryck på   och   för att flytta markören åt vänster eller höger.
- 3 Lägg till ett mellanslag genom att trycka på **0**.



Kommentar

- Om du vill ha mer information om kopplingen mellan tecken och nummer läser du i kapitlet "Bilaga".

Växla mellan versaler och gemener

Som standard är den första bokstaven i varje ord i en mening en versal och övriga bokstäver gemener. Växla mellan versaler och gemener genom att hålla **#** intryckt.

7 Telefonbok

Den här telefonen har en telefonbok där upp till 50 poster kan sparas. Du kan få åtkomst till telefonboken från basstationen. Varje post kan ha ett namn med upp till 14 tecken och ett nummer med upp till 24 siffror.

Du har två direktåtkomstminnen (knapp 1 och 2). Beroende på land är knapp 1 och 2 inställda på numret till röstbrevlådan och till informationstjänsten hos tjänsteleverantören. När du håller knappen nedtryckt i standbyläge rings det sparade telefonnumret upp automatiskt.

Kommentar

- Tillgängligheten för direktåtkomstminnet är landsberoende.

Visa telefonboken

Kommentar

- Du kan endast visa telefonboken på en enhet i taget.

- 1 Öppna telefonsbokslistan genom att trycka på   eller **MENU/OK** > **[Telefonbok]** > **[Visa]** > **MENU/OK**.
- 2 Välj en kontakt och visa tillgänglig information.

Söka en post

Du kan söka i telefonboksposterna på följande sätt:

- Bläddra i kontaktlistan.
- Ange det första tecknet för kontakten.

Bläddra i kontaktlistan

- 1 Öppna telefonsbokslistan genom att trycka på   eller **MENU/OK** > **[Telefonbok]** > **[Visa]**.
- 2 Tryck på   och   om du vill bläddra igenom telefonsbokslistan.

Ange det första tecknet för kontakten

- 1 Öppna telefonsbokslistan genom att trycka på   eller **MENU/OK** > **[Telefonbok]** > **[Visa]**.
- 2 Tryck på den alfanumeriska knapp som motsvarar tecknet.
↳ Den första post som börjar med det tecknet visas.

Ringa från telefonboken

- 1 Öppna telefonsbokslistan genom att trycka på   eller **MENU/OK** > **[Telefonbok]** > **[Visa]** > **MENU/OK**.
- 2 Välj en kontakt i telefonsbokslistan.
- 3 Tryck på  för att ringa samtalet.

Öppna telefonboken under ett samtal

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj kontakt och tryck sedan på **MENU/OK** för att visa numret.

Lägga till en post



Kommentar

- Om telefonboksminnet är fullt visas ett meddelande på handenheten. Ta bort några poster så att du kan lägga till nya.
- När du ändrar nummer på en post skrivs det gamla numret över med det nya.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefonbok**] > [**Lägg till nytt**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange namnet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Ange numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Den nya posten har sparats.



Tips

- Håll ned **#**A** för att lägga in en paus.
- Ange önskat tecken genom att trycka en eller flera gånger på aktuell alfanumerisk knapp.
- Tryck på **REDIAL/C** för att radera tecknet. Tryck på  och  för att flytta markören åt vänster eller höger.

Ta bort en post

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefonbok**] > [**Radera**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj en kontakt och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelsebegäran visas på handenheten.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten tas bort.

Ta bort alla poster

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefonbok**] > [**Radera allt**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelsebegäran visas på handenheten.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Alla poster (utom de två direktåtkomstminnesposterna) tas bort.

Redigera en post

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefonbok**] > [**Ändra**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj en kontakt och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Redigera namnet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Redigera numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten sparas.

8 Samtalslogg

I samtalsloggen sparas samtalshistoriken för alla missade och mottagna samtal. I samtalshistoriken för inkommande samtal ingår uppringarens namn och nummer samt tid och datum för samtalet. Den här funktionen är tillgänglig om du har tecknat nummerpresentationstjänsten hos din tjänsteleverantör. Upp till 20 samtalsposter kan sparas i telefonen. Samtalsloggikonen på handenheten blinkar för att påminna dig om eventuella obesvarade samtal. Om den som ringer tillåter att hans/ hennes identitet visas kan du se namnet eller numret. Samtalsposterna visas i kronologisk ordning med det senast mottagna samtalet överst i listan.

Kommentar

- Kontrollera att numret i samtalslistan är giltigt innan du ringer tillbaka direkt från samtalslistan.

Ikonerna som visas på skärmen anger om det är missade/besvarade samtal.

Ikoner	Beskrivning
	Det lyser med fast sken vid bläddring bland inkommande samtal i samtalsloggen.
	Det blinkar när det finns ett nytt missat samtal. Det lyser med fast sken vid bläddring bland missade samtal i samtalsloggen.

Samtalslisttyp

Från samtalsloggen kan du ställa in om du vill se alla inkommande samtal eller endast missade samtal.

Kommentar

- Det här är en landsberoende funktion.

Välj samtalslisttyp

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster] > [Samtalslisttyp]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett alternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

Visa samtalsposterna

- 1 Tryck på  ▼.
↳ Loggen för inkommande samtal visas.
- 2 Välj en post och tryck på **MENU/OK** och välj **[Visa]**, så visas mer tillgänglig information.

Spara en samtalspost i telefonboken

- 1 Tryck på  ▼.
↳ Loggen för inkommande samtal visas.
- 2 Välj en post och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj **[Spara nummer]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Ange och redigera namnet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Ange och redigera numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten sparas.

Ringa tillbaka

- 1 Tryck på  ▼.

- 2 Välj en post i listan.
- 3 Tryck på  för att ringa samtalet.

Ta bort en samtalspost

- 1 Tryck på  ▼.
↳ Loggen för inkommande samtal visas.
- 2 Välj en post och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Radera**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelseuppsmaning visas på handenheten.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten tas bort.

Ta bort alla samtalsposter

- 1 Tryck på  ▼.
↳ Loggen för inkommande samtal visas.
- 2 Tryck på **MENU/OK** så öppnas alternativmenyn.
- 3 Välj [**Radera allt**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelseuppsmaning visas på handenheten.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Alla poster tas bort.

9 Återuppringningslista

I återuppringningslistan sparas samtalshistoriken för uppringda nummer. Den innehåller de namn och/eller nummer du ringt upp. Upp till 10 återuppringningsposter kan sparas i telefonen.

Visa återuppringningsposter

Tryck på **REDIAL/C**.

Återuppringning

- 1 Tryck på **REDIAL/C**.
- 2 Välj en post och tryck sedan på .
↳ Numret rings upp.

Spara en samtalspost i telefonboken

- 1 Tryck på **REDIAL/C**, så öppnas listan över uppringda nummer.
- 2 Välj en post och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Spara nummer**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Ange och redigera namnet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Ange och redigera numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten sparas.

Ta bort en återuppringningspost

- 1 Tryck på **REDIAL/C**, så öppnas listan över uppringda nummer.
- 2 Välj en post och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Radera**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelseuppmaning visas på handenheten.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Posten tas bort.

Ta bort alla återuppringningsposter

- 1 Tryck på **REDIAL/C**, så öppnas listan över uppringda nummer.
- 2 Välj [**Radera allt**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelseuppmaning visas på handenheten.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Alla poster tas bort.

10 Telefoninställningar

Du kan anpassa inställningarna så att du får en personlig telefon.

Ljudinställningar

Ställa in handenhetens ringsignalsvolym

Du kan välja mellan 5 ringsignalsvolymnivåer, eller [Av].

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Ljud**] > [**Ringvolym**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj en volymnivå och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ställa in handenhetens ringsignal

Du kan välja mellan 10 ringsignaler.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Ljud**] > [**Ringningar**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj en ringsignal och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ställa in knappljud

Knappljud är det ljud som hörs när du trycker på en knapp på handenheten.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.

- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Ljud**] > [**Knappljud**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**På**]/[**Av**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ställa in dockningston

Dockningston är det ljud som hörs när du placerar handenheten i basstationen eller i laddaren.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Ljud**] > [**Dockningston**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**På**]/[**Av**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ställ in batterisignal

Batterisignalen är ljudet som hörs när batteriet är svagt och behöver laddas upp.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Ljud**] > [**Batterisignal**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**På**]/[**Av**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Namnge handenheten

Namnet på handenheten kan bestå av upp till 12 tecken. Det visas på handenhetens skärm i standbyläget.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Telefonnamn**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange eller redigera namnet. Om du vill radera ett tecken trycker du på **REDIAL/C**.

- 4 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ange datum och tid

Mer information finns i "Ange datum och tid" i avsnittet "Komma igång".

Ställa in menyspråk



Kommentar

- Den här funktionen gäller endast modeller där flera språk kan användas.
- Tillgängliga språk varierar från land till land.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**Språk**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett språk och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

ECO+-läge

När läget **ECO+** är aktiverat elimineras strålningen från handenheten och basstationen i standbyläget.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Telefoninst.**] > [**ECO+-läge**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**På**]/[**Av**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.
↳ **ECO+** visas i standbyläge.



Kommentar

- **ECO+**-funktionen fungerar bara om alla handenheterna som är registrerade till basstationen är D230/D235.
- När **ECO+** aktiveras minskar standby-tiden. Det beror på att **ECO+**-läget i basstationen inte överför någon signal i standbyläge. Handenheten behöver därför "lyssna" oftare efter signaler från basstationen för att upptäcka inkommande samtal eller andra begäranden från basstationen. Tiden det tar det för handenheten att få åtkomst till funktioner som samtalsinställning, samtalslogg, sökfunktion och bläddring i telefonboken fördröjs också. Du får ingen varning från handenheten vid strömförlust eller om du hamnar utom räckvidd.

11 Telefonsvarare

Kommentar

- Endast tillgänglig för D235.

Din telefon har en telefonsvarare som registrerar missade samtal när den är aktiverad. Du kan få fjärråtkomst till telefonsvararen och ändra inställningar genom telefonsvararens meny på handenheten.

►-knappen på basstationen tänds när telefonsvararen är på.

Slå på eller av telefonsvararen

Du kan aktivera eller avaktivera telefonsvararen via basstationen eller handenheten.

Genom handenheten

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK** > **[Telefonsvarare]**.
- 2 Välj **[På/av]** > **[På]/[Av]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 När telefonsvararen är påslagen väljer du **[Spela också in]/[Ej inspelning]** och bekräftar sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Kommentar

- **[Spela också in]** innebär att samtal besvaras och att meddelanden spelas in. **[Ej inspelning]** innebär att samtal besvaras, men att det inte spelas in några meddelanden.

↳ Inställningen har sparats.

Genom basstationen

Tryck på  för att slå på eller av telefonsvararen från viloläget.

Kommentar

- När telefonsvararen är på besvarar den inkommande samtal efter ett visst antal ringsignaler baserat på inställningen av fördröjning innan telefonsvararen går igång.

Ställa in språk för telefonsvararen

Kommentar

- Den här funktionen gäller endast modeller där flera språk kan användas.

Språket för telefonsvararen är språket för svarsmeddelanden.

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK** > **[Telefonsvarare]**.
- 2 Välj **[Röstspråk]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett språk och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Svarsmeddelanden

Svarsmeddelandet är det meddelande som den uppringande hör när telefonsvararen går igång. Telefonsvararen har 2 förinspelade svarsmeddelanden: **[Spela också in]** och **[Ej inspelning]**.

Spela in ett svarsmeddelande

Maxlängden för ett svarsmeddelande är 3 minuter. Det senast inspelade svarsmeddelandet ersätter automatiskt det gamla.

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK** > [**Telefonsvarare**].
- 2 Välj [**Meddelande**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Ej inspelning**] eller [**Spela också in**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Spela in**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Börja spela in nära mikrofonen efter pipet.
- 6 Tryck på **MENU/OK** för att stoppa inspelningen. I annat fall stoppas inspelningen efter 3 minuter.
 - ↳ Du kan lyssna på det nyinspelade svarsmeddelandet på handenheten.

Kommentar

- Se till att prata nära mikrofonen när du spelar in ett svarsmeddelande.

Lyssna på svarsmeddelandet

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK** > [**Telefonsvarare**].
- 2 Välj [**Meddelande**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Ej inspelning**] eller [**Spela också in**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Spela**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Du kan lyssna på det aktuella svarsmeddelandet.

Kommentar

- Du kan inte längre lyssna på svarsmeddelandet när du svarar på ett inkommande samtal.

Återställa standardsvarsmeddelande

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK** > [**Telefonsvarare**].
- 2 Välj [**Meddelande**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj [**Spela också in**] eller [**Ej inspelning**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Standard**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ En bekräftelsebegäran visas på handenheten.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Standardsvarsmeddelandet återställs.

Inkommande meddelanden

Varje meddelande kan vara upp till 3 minuter långt. När du får nya meddelanden blinkar en indikator för nya meddelanden på telefonsvararen och handenheten.

Kommentar

- Om du besvarar samtalet medan ett meddelande lämnas, avbryts inspelningen och du kan tala med den som ringer direkt.
- Om minnet är fullt växlar telefonsvararen till [**Ej inspelning**] automatiskt. Ta bort gamla meddelanden så att du kan ta emot nya.

Lyssna på de inkommande meddelandena

Du kan lyssna på de inkommande meddelandena i den ordning de spelats in.

Från basstationen

- Starta/stoppa uppspelningen genom att trycka på **▶■**.
- Tryck på **◀ / ▶** om du vill justera volymen.
- Om du vill spela upp föregående/aktuellt meddelande igen trycker du på **◀**.

- För att spela upp nästa meddelande trycker du på .
- Ta bort det aktuella meddelandet genom att trycka på .

Kommentar

- Inga borttagna meddelanden kan återställas.

Från handenheten

- Om det finns nya meddelanden kan du lyssna på dem genom att trycka på . Om det inte finns några nya meddelanden men du vill lyssna på gamla meddelanden trycker du först på  och sedan på **MENU/OK**.
- Tryck på **MENU/OK > [Telefonsvare]** > **[Spela]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Nya meddelanden börjar spelas upp. Gamla meddelanden börjar spelas upp om det inte finns något nytt meddelande.
- Tryck på **REDIAL/C** när du vill sluta lyssna.
- Tryck på **MENU/OK** så öppnas alternativmenyn.
- Tryck på   /   om du vill höja eller sänka volymen.

Ta bort ett inkommande meddelande

Från basstationen

Tryck på  när du lyssnar på meddelandet.
 ↳ Det aktuella meddelandet tas bort.

Från handenheten

- 1 När du lyssnar på meddelandet trycker du på **MENU/OK** för att öppna alternativmenyn.
- 2 Välj **[Radera]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Det aktuella meddelandet tas bort.

Ta bort alla gamla inkommande meddelanden

Håll  intryckt på basstationen i standbyläge.
 ↳ Alla gamla meddelanden tas bort permanent.

Från handenheten

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK > [Telefonsvare]**
- 2 Välj **[Radera allt]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ En bekräftelsebegäran visas på handenheten.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Alla gamla meddelanden tas bort permanent.

Kommentar

- Du kan bara ta bort lästa meddelanden. Inga borttagna meddelanden kan återställas.

Ställa in fördröjning

Du kan ställa in hur många gånger telefonen ska ringa innan telefonsvaren går igång.

- 1 Tryck på  eller **MENU/OK > [Telefonsvare]**
- 2 Välj **[Ringfördröj]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj en ny inställning och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
 - ↳ Inställningen har sparats.

Kommentar

- Du måste se till att telefonsvaren är på innan du kan använda den här funktionen.

Tips

- När du använder fjärråtkomst till telefonsvararen rekommenderas du att ställa in fördröjningen på **[Kost.sparläge]**-läget. Det är ett kostnadseffektivt sätt att hantera dina meddelanden. När det finns nya meddelanden går telefonsvararen igång efter 3 signaler. När det inte finns några meddelanden går den igång efter 5 signaler.

Fjärråtkomst

Du kan använda telefonsvararen även när du inte är hemma. Du behöver bara ringa ett samtal till telefonen med en tonvalstelefon och ange din 4-siffriga PIN-kod.

Kommentar

- PIN-koden för fjärråtkomst är densamma som system-PIN-koden. Den förinställda PIN-koden är 0000.

Aktivera/avaktivera fjärråtkomst

Du kan tillåta eller blockera fjärråtkomst till telefonsvararen.

- Tryck på  eller **MENU/OK** > **[Telefonsvarare]**
- Välj **[Fjärrstyrning]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- Välj **[Aktivera]/[Avaktivera]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
→ Inställningen har sparats.

Ändra PIN-kod

- Tryck på  eller **MENU/OK** > **[Telefonsvarare]**.
- Välj **[Fjärrstyrning]** > **[Byt PIN-nummer]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- Ange den gamla PIN-koden och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

- Ange den nya PIN-koden och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- Ange den nya PIN-koden igen och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
→ Inställningen har sparats.

Fjärråtkomst till telefonsvararen

- Ring ett samtal till ditt hemnummer med en tonvalstelefon.
- Ange # när du hör svarsmeddelandet.
- Ange din PIN-kod.
→ Nu har du åtkomst till telefonsvararen, och du kan lyssna på dina nya meddelanden.

Kommentar

- Du har två försök på dig att ange rätt PIN-kod innan samtalet bryts.

- Tryck på en knapp för att genomföra en funktion. I tabellen Fjärråtkomstkommandon nedan finns en lista över tillgängliga funktioner.

Kommentar

- När det inte finns några meddelanden bryts samtalet automatiskt om du inte trycker på någon knapp under 8 sekunder.

Fjärråtkomstkommandon

Knapp	Funktion
1	Lyssna på det föregående meddelandet.
2	Lyssna på meddelanden.
3	Hoppa till nästa meddelande.
6	Ta bort det aktuella meddelandet.
7	Aktivera telefonsvararen (inte tillgänglig när du lyssnar på meddelandena).
8	Sluta lyssna på meddelandet.

- 9 Avaktivera telefonsvararen.
(inte tillgängligt när du lyssnar på
meddelanden).

Funktioner för LED-displayen på basstationen

I tabellen nedan visas aktuell status med olika
funktioner för LED-displayen på basstationen.

LED-display	Meddelandestatus
Lyser med fast sken	• Det finns inga nya meddelanden, och minnet är inte fullt. • Handenheten är påslagen. • Öppna sökläget.
Blinkar	• Det finns ett nytt meddelande och minnet är inte fullt. • Det finns ett inkommande samtal. • Spelar in ett inkommande meddelande/svarsmeddelande. • Lyssna på meddelanden. • Fjärrstyrning/lyssna på meddelanden från handenheten.
Blinkar (snabbt)	• Det finns ett nytt eller inga nya meddelanden och minnet är fullt. • Öppna registreringsläget.

12 Sekretessläge

Du kan öppna menyn för sekretessläge när du vill spärra utgående och inkommande samtal.

Spärra utgående samtal

Du kan spärra utgående samtal till olika nummer, till exempel utlandssamtal eller vissa hotlines, genom att spärra samtal till nummer som börjar med vissa siffror. Du kan skapa två nummeruppsättningar med högst fyra siffror för varje uppsättning. När du ringer ett samtal som börjar med någon av de här två nummeruppsättningarna stoppas det utgående samtalet.

Aktivera/avaktivera läget för att spärra utgående samtal

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange PIN-kod eller lösenord för att spärra utgående samtal. Den förinställda PIN-koden/lösenordet är 0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Samtalsspärr**] > [**Spärrläge**] > [**På**]/[**Av**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Lägg till nya nummer till listan över spärrade utgående samtal

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange PIN-kod eller lösenord för att spärra utgående samtal. Standard-PIN-koden är

0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

- 4 Välj [**Samtalsspärr**] > [**Spärrnummer**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Välj en kontakt i listan och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 6 Redigera numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ändra PIN-kod eller lösenord för samtalsspärren så här

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange den gamla PIN-koden eller lösenordet för att spärra utgående samtal. Standard-PIN-koden är 0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Samtalsspärr**] > [**Byt PIN-nummer**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Ange den nya PIN-koden/lösenordet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 6 Ange den nya PIN-koden/lösenordet igen och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Spärra inkommande samtal

Du kan lägga till nummer på svartlistan för att spärra inkommande samtal från vissa nummer. Du kan skapa fyra nummeruppsättningar med högst 24 siffror för varje uppsättning. När du får ett inkommande samtal som börjar med någon av de här fyra nummeruppsättningarna stängs ringsignalen av.

Kommentar

- Du måste ha nummerpresentationstjänsten innan du kan använda den här funktionen.
- Kontaktens namn i telefonboken visas inte om kontaktens nummer motsvarar en post i svartlistan.

Aktivera/avaktivera svartlistan

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange PIN-kod eller lösenord för att spärra inkommande samtal. Standard-PIN-koden är 0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Spärra ink.**] > [**Spärrläge**] > [**På**]/[**Av**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Lägga till nummer i svartlistan

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange PIN-kod eller lösenord för att spärra inkommande samtal. Standard-PIN-koden är 0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Spärra ink.**] > [**Spärra nummer**] och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 5 Ange numret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Ändra PIN-kod/lösenord för svartlistan

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj [**Sekretessläge**] och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

- 3 Ange den gamla PIN-koden eller lösenordet för att spärra av inkommande samtal. Standard-PIN-koden är 0000. Bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Välj [**Spärra ink.**] > [**Byt PIN-nummer**], och tryck på **MENU/OK** för att bekräfta.
- 5 Ange den nya PIN-koden/lösenordet och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 6 Ange den nya PIN-koden/lösenordet igen och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

13 Tjänster

Telefonen har ett antal funktioner som hjälper dig att hantera samtalen.

Samtalslisttyp

Från samtalsloggen kan du ställa in om du vill se alla inkommande samtal eller endast missade samtal.

Kommentar

- Det här är en landsberoende funktion.

Välj samtalslisttyp

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Samtalslisttyp]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett alternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.

Automatiskt gruppsamtal

Om du vill delta i ett externt samtal med en annan enhet trycker du på .

Kommentar

- Den här funktionen är endast tillgänglig för modeller med flera enheter.

Aktivera/avaktivera automatiskt gruppsamtal

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Konferens]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.

- 3 Välj **[Auto]/[Av]** och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Nätverkstyp

Kommentar

- Det här är en landsberoende funktion. Det här gäller endast modeller med stöd för nätverkstyp.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Nätverkstyp]** och tryck sedan på **MENU/OK**.
- 3 Välj en nätverkstyp och tryck på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Automatiskt prefix

Den här funktionen kontrollerar och formaterar numret för det utgående samtalet innan det rings upp. Prefixnumret kan ersätta det spårnummer du ställer in i menyn. Exempel: du ställer in 604 som spårnummer och 1250 som prefix. När du har slagit ett nummer som 6043338888 ändrar telefonen numret till 12503338888 när det rings upp.

Kommentar

- Den maximala längden för ett spårnummer är 5 siffror. Den maximala längden för ett automatiskt prefixnummer är 10 siffror.
- Det här är en landsberoende funktion.

Ställa in automatiskt prefix

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Automatprefix]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.

- 3 Ange spårnumret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 4 Ange prefixnumret och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Kommentar

- Om du vill ange en paus håller du ned **#0/**.
- Om prefixnumret är inställt och spårnumret lämnats tomt läggs prefixnumret till alla utgående samtal.
- Funktionen är inte tillgänglig om det uppringda numret börjar med * och #.

Ställa in varaktighet för återuppringning

Kontrollera att återuppringningstiden är rätt inställd innan du besvarar ett andra samtal. I normala fall är telefonen redan förinställd när det gäller varaktighet för återuppringning. Du kan välja mellan tre alternativ: **[Kort]**, **[Medel]** och **[Lång]**. Antalet tillgängliga alternativ varierar beroende på land. Mer information kan du få av tjänsteleverantören.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster] > [Flashtid]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett alternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Uppringningsläge

Kommentar

- Den här funktionen gäller endast modeller där både tonval och pulsval kan användas.

Uppringningsläge är den telefonsignal som används i ditt land. Telefonen har funktioner

för tonval (DTMF) och pulsval (rotation). Mer information kan du få av tjänsteleverantören.

Ställa in uppringningsläge

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster] > [Ringläge]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj ett uppringningsläge och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Kommentar

- Om telefonen är i pulsvalsläget trycker du på ***INT** under ett samtal för tillfälligt tonvalsläge. Siffror som slås för det här samtalet skickas då ut som tonsignaler.

Automatisk klocka

Kommentar

- Den här tjänsten är nätverksberoende.
- Du måste ha nummerpresentationstjänsten innan du kan använda den här funktionen.

Den synkroniserar datum och tid på telefonen med PSTN-nätverket (Public Switched Telephone Network) automatiskt. Rätt är måste vara inställt om datumet ska kunna synkroniseras.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster] > [Auto klocka]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Välj **[På]/[Av]**. Tryck på **MENU/OK**.
↳ Inställningen har sparats.

Registrera ytterligare handenheter

Du kan registrera ytterligare handenheter till basstationen. Basstationen kan registrera upp till 4 handenheter.

- 1 *Så här registrerar du handenheter:
 - Om handenheter är i statusläget **[Öregistrerad]** trycker du på **MENU/OK**.
 - Om handenheter är i läget **[Sökning]** och statusläget **[Otilgänglig]** trycker du på **MENU/OK** > **[Tjänster]** > **[Registrera]** > **MENU/OK**.

- 2 Håll  intryckt på basstationen i 10 sekunder.

Kommentar

- För modeller med telefonsvarare hör du en bekräftelse signal som anger att basstationen nu är i registreringsläge.

- 3 Ange system-PIN-koden. Tryck på **REDIAL/C** om du vill göra rättningar. Tryck på **MENU/OK** om du vill bekräfta PIN-koden.

↳ Registreringen slutförs på mindre än 2 minuter. Basstationen tilldelar automatiskt handenheter ett handenhetsnummer.

Kommentar

- Om PIN-koden är felaktig eller ingen basstation hittas inom en viss period visas ett meddelande i handenheter.
- Om registreringen misslyckas kopplar du bort nätadaptern från basstationen och ansluter den sedan igen. Vänta i 15 sekunder och upprepa sedan registreringen.
- Den förinställda PIN-koden är 0000. Ingen ändring kan göras.

Avregistrera handenheter

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Avregistrering]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
- 3 Ange system-PIN-koden. (Den förinställda PIN-koden är 0000.) Tryck på **REDIAL/C** för att ta bort numret.
- 4 Välj den handenhet som ska avregistreras.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Handenheter har avregistrerats.

Tips

- Handenhets namn visas bredvid handenhets nummer i standbyläget.

Kommentar

- En handenhet kan inte avregistrera sig själv.

Återställa standardinställningarna

Du kan återställa telefonens inställningar till de ursprungliga fabriksinställningarna.

- 1 Tryck på **MENU/OK**.
- 2 Välj **[Tjänster]** > **[Återställ]** och bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ En bekräftelsebegäran visas på handenheter.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **MENU/OK**.
↳ Alla inställningar (förutom information för telefonboken och knapparna för direktåtkomst) återställs.

14 Teknisk information

Allmän specifikation och funktioner

- Samtalstid: 16 timmar
- Standbytid: 200 timmar
- Räckvidd inomhus: 50 meter
- Räckvidd utomhus: 300 meter
- Telefonbokslista med 50 poster
- Återuppringningslista med 10 poster
- Samtalslogg med 20 poster
- Telefonsvarare med 25 minuters inspelningstid
- Standardfunktioner för nummerpresentation: FSK, DTMF

Batteri

- Philips: 2 x 1,2 V laddningsbara 500 mAh Ni-MH-batterier av AAA-typ

Nätadapter

Basstation och laddare

- Tenpao: S003GV0600050, ineffekt: 100–240 V~, 50/60 Hz 150 mA, uteffekt: 6 Vdc 500 mA

Strömförbrukning

- Strömförbrukning i standbyläge: cirka 0,7 W (D230), 0,75 W (D235)

Vikt och mått (D230)

- Handenhet: 108,5 g
47 x 23,6 x 156 mm (H x B x D)
- Bas: 67,5 gram
109,8 x 72,6 x 27,8 mm (H x B x D)
- Laddare: 37 gram
74 x 68,7 x 27,5 mm (H x B x D)

Vikt och mått (D235)

- Handenhet: 108,5 g
47 x 23,6 x 156 mm (H x B x D)
- Bas: 86,5 gram
109,8 x 72,6 x 29 mm (H x B x D)
- Laddare: 37 gram
74 x 68,7 x 27,5 mm (H x B x D)

15 Obs!

Deklaration om överensstämmelse

Gibson Innovations Limited deklarerar härmed att produkterna uppfyller alla viktiga krav och andra relevanta villkor i direktivet 1999/5/EG. Du hittar deklARATIONEN om överensstämmelse på www.p4c.philips.com.

Använda GAP-standardkompatibilitet

GAP-standarden garanterar att alla DECT™ GAP-handenheter och -basstationer uppfyller en minimifunktionsstandard oavsett märke. Handenheten och basstationen är GAP-kompatibla, vilket betyder att följande minimifunktioner garanteras: registrera en handenhet, öppna linjen, ringa samtal och ta emot samtal. De avancerade funktionerna kanske inte är tillgängliga om du använder dem med andra märken. Om du vill registrera och använda den här handenheten med en GAP-kompatibel basstation av ett annat märke följer du först den procedur som beskrivs i tillverkarens instruktioner och sedan den procedur som beskrivs i den här handboken för registrering av handenhet. Om du vill registrera en handenhet av ett annat märke än basstationen sätter du basstationen i registreringsläget och följer sedan den procedur som beskrivs i instruktionerna från tillverkaren av handenheten.

Uppfyllelse av EMF-standard

Den här produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Kassering av din gamla produkt och batterier



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.



Den här symbolen innebär att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU.



Den här symbolen innebär att produkten innehåller batterier som omfattas av EU-direktivet 2013/56/EU och som inte får slängas bland hushållssoporna.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter samt batterier. Följ de lokala kasseringsbestämmelserna och släng inte produkten eller batterierna med hushållsavfall. Genom att kassera gamla produkter och batterier på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta bort engångsbatterier

I avsnittet "Sätta i medföljande batterier" kan du läsa mer om hur du tar bort engångsbatterierna.



När den här logotypen visas på en produkt innebär det att ett ekonomiskt bidrag

har betalats till det förbundna nationella återvinningssystemet.

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (buffert) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva).

Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monteras isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.

16 Vanliga frågor

Ingen signalstapel visas på skärmen.

- Handenheten är utom räckvidd. Flytta den närmare basstationen.
- Om **[Oregistrerad]** visas på handenheten registrerar du handenheten.



Tips

- Mer information finns i avsnittet "Registrera ytterligare handenheter" i kapitlet "Tjänster".

Vad gör jag om det inte går att para ihop (registrera) de extra handenheterna med basstationen?

Basstationens minne är fullt. Avregistrera de handenheter som inte används och försök igen.



Tips

- Mer information finns i avsnittet "Avregistrera handenheter" i kapitlet "Tjänster".

Min handenhet har sökstatus eller otillgänglig status, vad gör jag?

- Kontrollera att basstationen har strömförsörjning.
- Registrera handenheten med basstationen.
- Flytta handenheten närmare basstationen.

Jag har valt fel språk som jag inte förstår, vad gör jag?

- 1 Tryck på  om du vill gå tillbaka till standbyskärmen.
- 2 Tryck på **MENU/OK** om du vill öppna huvudmenyskärmen.
- 3 Något av de följande meddelandena visas på skärmen:

Tlf.opsætning > Sprog

Telefoninställningar > Language

Puhelinaset. > Kieli

Tlf.oppsett > Språk

Telefoninst. > Språk

- 4 Välj det så får du åtkomst till språkalternativen.

- 5 Välj ditt språk.

Handenheten tappar kontakten med basstationen eller ljudet förvrängs under ett samtal.

- Kontrollera om **ECO+**-läget är aktiverat. Slå av det för att öka handenhetens räckvidd och uppnå optimala samtalsförhållanden.
- Registrera handenheten igen med basstationen.

Ingen kopplingston.

- Kontrollera telefonens anslutningar.
- Handenheten är utom räckvidd. Flytta den närmare basstationen.

Ingen dockningston.

- Handenheten är inte är rätt placerad i basstationen/laddaren.
- Laddningskontakterna är smutsiga. Koppla ifrån strömförsörjningen först och rengör sedan kontakterna med en fuktig trasa.

Jag kan inte ändra inställningarna för röstmeddelanden. Vad gör jag?

Röstmeddelandetjänsten hanteras av tjänsteleverantören men inte själva telefonen. Kontakta tjänsteleverantören för att ändra inställningarna.

Handenheten i laddaren laddas inte.

- Se till att batterierna sätts in riktigt.
- Se till att handenheten placeras korrekt på laddaren. Batteriikonen lyser upp vid laddning.
- Kontrollera att dockningstoninställningen är aktiverad. När handenheten är korrekt placerad på laddaren hör du en dockningston.
- Laddningskontakterna är smutsiga. Koppla ifrån strömförsörjningen först och rengör sedan kontakterna med en fuktig trasa.
- Batterierna är defekta. Köp nya med samma specifikationer.

Ingen visning.

- Se till att batterierna är laddade.
- Se till att det finns ström och att telefonen är ansluten.

Dåligt ljud (knaster, eko osv.)

- Handenheten är nästan utom räckvidd. Flytta den närmare basstationen.
- Telefonen tar emot störningar från elektrisk utrustning i närheten. Flytta basstationen längre bort från den.
- Telefonen finns på en plats med tjocka väggar. Flytta basstationen längre bort från dem.

Handenheten ringer inte.

- Kontrollera att ringsignalen för handenheten är aktiverad.
- Se till att handenheten är registrerad på basstationen.

Ingen nummerpresentation visas.

- Tjänsten är inte aktiverad. Kontrollera med tjänsteleverantören.
- Ingen nummerpresentation visas.

Handenheten kan inte visa tecknen * och #.

Tecknen * och # visas som ett litet "n" respektive "o" på LCD-skärmen. Det här är normalt på grund av 7-segmentsindelningen på den andra raden på skärmen (tecknen finns på de här fyra knapparna: *INT och #A).



Kommentar

- Om ovanstående lösningar inte hjälper kopplar du ifrån strömförsörjningen från både handenheten och basstationen. Försök igen efter 1 minut.

17 Appendix

Inmatningstabeller för text och siffror

Knapp	Versaler (för engelska/franska/tyska/italienska/turkiska/portugisiska/spanska/nederländska/danska/finska/norska/svenska/rumänska/polska/tjeckiska/ungerska/slovakiska/slovenska/kroatiska/litauiska/estniska/lettiska/bulgariska)
0	Mellanslag . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Æ Ä Å Ç Ç
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Ð
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ħ
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Þ Æ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ý
9	W X Y Z 9 Ø Æ Ψ Ž
Knapp	Gemener (för engelska/franska/tyska/italienska/turkiska/portugisiska/spanska/nederländska/danska/finska/norska/svenska)
0	Mellanslag . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ç ç
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ð
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ ħ
5	j k l 5 æ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 þ š ſ þ Æ

8	t u v 8 ù ú û ü ý ù
9	w x y z 9 ø Æ Ψ Ž
Knapp	Versaler (för grekiska)
0	Mellanslag . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø
Knapp	Gemener (för grekiska)
0	Mellanslag . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ü ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø
Knapp	Versaler (för serbiska)
0	Mellanslag . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C Ђ Ć Č 2 A B Γ
3	D E F J Đ 3 D E Ж З Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M N O П Λ
6	M N O Ћ 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы

9	W X Y Z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω Ξ Ψ
Knapp	Gemener (för serbiska)
0	Mellanslag . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Є 2 A Б В Г
3	d e f J Ѓ 3 Є E Ж 3
4	g h i Ѕ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω Ξ Ψ



2015 © Gibson Innovations Limited. Med ensamrätt.

Den här produkten tillverkas av och säljs under överinseende av Gibson Innovations Ltd. Gibson Innovations Ltd. ansvarar för den garanti som gäller för den här produkten.

Philips och Philips-skölden är registrerade varumärken som tillhör Koninklijke Philips N.V. och används med licens från Koninklijke Philips N.V.

UM_D230_235_21_SV_V1.0
wk1529

CE 0168

